

CARTERA PARA DOCUMENTOS

Modelo alemán, elegante, y de sistema modernísimo

Altamente útil y cómoda para los comerciantes, industriales y establecimientos bancarios.

Se vende en la LIBRERÍA DE SUCCESORES DE PARRAL, Nueva 10.

Alma marinera

Al Amigo Cristiano, allende mi campo o donde se halle. Si de algo le sirve, cuente usted siempre Amigo Cristiano, con el agradecimiento profundo y sincero de un nuevo y devoto amigo. Antes hubiese querido manifestarle la alegría que en mi espíritu bulle desde que mano amiga puso a mi alcance el número de «La Voz de Menorca» donde con tanta benevolencia se ocupa usted de mis proyectos, pero causas, bien ajenas por cierto a mi voluntad, lo impidieron y, aunque tarde, vuelvo pluma en ristre, a la palestra, para pública explicación de un silencio que alguien pudiera achacar a desplacencia, abandono o falta de reconocimiento. De sobra sé yo el alcance que para mi humanitaria preposición, tiene la oportuna intervención de pluma tan galana, pródiga y discreta, como la vuestra y que con tanta donosura y gentileza, aventa la simiente de mi idea en el ubérrimo campo donde la fraternidad nutre sus pétalos y por eso precisamente, no quiero perder ocasión de demostrar a V. mi afecto.

En aristocrática conferencia un ilustre almirante decía que los hombres de mar educados desde la niñez, en ideas de respeto para el derecho y el pensar ajeno, alejados del mundo y de sus ideas convencionales, obligado a pasar largas horas en la contemplación de la naturaleza viendo la inmensidad del mar poblada por los seres más libres y más indómitos de la creación, los que jamás han soportado la tiranía de los hombres; la amplitud del espacio atmosférico poblado por las aves marinas que en absoluta libertad, sin miedo a los cazadores ni a los reptiles, cantan su amor y su alegría; la inmensidad de los espacios siderales inundados de luz, tachonados de estrellas que eternamente corren a distancias infinitas, sin término, sin límites y sin fronteras, sin principio ni fin, no es posible que no se en sus almas ni que anide en su cerebro, sino ideas de libertad e independencia. Y cuando en medio del fragor de la pelea o en lucha con los elementos contemplan que el peligro, que la fatiga, que el insomnio, que el hierro, el fuego, el rayo y la tormenta persiguen, hieren y destruyen de igual modo al Almirante que al soldado, no puede concebir sino la idea de igualdad entre los hombres. Y cuando en medio del peligro del mar o de la guerra cumple la obligación suprema de socorrer al más necesitado, de dar su vida para salvar la agena, de practicar el altruismo en la más amplia de sus formas, no es posible que brote de su alma sentimiento más vivo que el sentimiento hermoso de la fraternidad humana. Y con estos tres nobles pensamientos, de libertad, igualdad y fraternidad, formados en la contemplación de la naturaleza, en la igualdad ante el peligro y el amparo al desgraciado, el alma del marino nace, se desarrolla, vive y prospera en una atmósfera de libertad, la más grandiosa, la más pura, la más hermosa, la más santa que puede haber

Libertad cristiana

sobre la tierra. La libertad cristiana! Y esto que en rasgos sublimes de soberana elocuencia decía el viejo marino, es lo que quiso mi espíritu entre las tinieblas de la duda y el temor a la incredulidad, cuando di el grito de alerta a los navegantes hermanos.

Por eso, a cuantos con entusiasmo y fervor acudisteis en mi ayuda, os pido no me abandonéis en la singular batalla que, dentro de muy poco, contra la apatía y el indeferentismo menorquín, habremos de reñir.

Dios se apiade de nosotros y dé el triunfo al altruismo!

Mahón 30 de agosto de 1912. MARI-NBRO.

Miseria moral

No es sólo la miseria material, el hambre, la causa de los suicidios, que se suceden todos los días, hay también algunos seres que aún nadando en las delicias de la riqueza, no obstante, se desesperan.... por cualquier cosa, y se suicidan. La sociedad se desmorona por los cuatro costados. Una princesa rusa, una de las más bellas, ricas y elegantes de la alta sociedad moscovita, la princesa Daria Sumenowna Dutaki, ha sido ha-

llada a orillas del canal Obwodny medio muerta. Fué llevada a su palacio, y gracias a ciertos reactivos, recobró el conocimiento; pero con una sangre fría que heló las venas, dijo que era inútil cuánto por ella hicieran, ya que había bebido un licor venenoso para morir sin que nadie supiera de qué, y para evitar los dolores de la muerte, tenía intención de arrojarle al río Neva; pero al llegar al canal, le faltaron las fuerzas y cayó sin saber cómo.

He ahí un caso de miseria moral. A esta princesa no le faltaba el pan, ni mucho menos, las comodidades eran su elemento natural; pero está locamente enamorada de un hombre que no la quiere, y... por esta causa ha intentado suicidarse. ¡Cosas de mujeres! ¡Cosas del amor! En el mundo, claro está, todo son cosas o casos. De este modo tienen una muy fácil explicación.

Sin embargo, nosotros observamos una degeneración; una miseria moral que habla muy poco en favor de nuestra civilización. Se comprende algo, que digamos, que los que sufren la miseria material, se desesperen, porque la carencia de pan es más terrible de lo que uno se puede figurar; pero por la tontería que un hombre no quiera a una mujer suicidarse, ni se explica ni se comprende ni mucho ni poco.

Con razón preguntaba Salomón donde encontrar a una mujer fuerte; porque tal hallazgo es muy difícil.

¿Mulierem fortem quis inveniet? ¿Dónde hallar mujeres que sepan sufrir con resignación las contrariedades de la vida? ¿dónde encontrar una mujer que no se desespere por las bagatelas amorosas? ¿dónde? En las mujeres santas.

EL SACRISTÁN DE LA CATEDRAL. Mahón 30 agosto 1912.

NODRIZA

Una, primeriza, leche de 27 días, desea encontrar criatura para amamantar en casa de sus padres. Informarán por su honradez en la calle Nueva, número, 18, tienda del limpia-botas. 2-3

Un manifiesto de Paiva Couceiro

La proclama que tanto revuelo ha producido en Cuenca, según la versión que dan todos los periódicos, dice así:

«Me dirijo a aquellos que me acompañaron hasta el fin, y cuya relación fué hecha en Bances, y a aquellos otros que no estuvieron allí por motivo justificado, esto es, por hallarse heridos o extraviados, sin culpa ni propósito.

Nuestra misión de portugueses combatientes por la bandera azul y blanca, por la legalidad, por la libertad, por la tradición y por los sentimientos de la mayoría de la nación que ella representa, debe sufrir por ahora un compás de espera, en consecuencia de los últimos acontecimientos relativos a nuestra salida al campo, en que no respondieron los elementos de fuerza armada, a pesar de combinaciones y promesas antes hechas, y las cuales eludieron por causas que en este momento ignoro, pero que podrán demostrarse más adelante y habrán de ser de alto y gran peso.

Demoré en cuanto pude la resolución que ahora os transmito. Dentro de Portugal, primero; junto a la frontera, después conocí, como fácilmente se puede comprobar por informaciones competentes, que cualquier esperanza carecería de serio fundamento en el presente instante; y como nosotros no podemos conquistar Portugal, ni aunque pudiéramos tendríamos derecho a hacerlo contra la voluntad del mismo Portugal, es evidente que hay que dar tiempo al tiempo, de manera que la situación se aclare.

Si la República administra bien, fomenta la riqueza y promueve la moralidad y disciplina social; si en ella se establece un verdadero enlace, dentro de la ley, entre nuestro grandioso pasado histórico y las instituciones progresivas del porvenir; si por sus procedimientos caballerosos y dignos nos honra en el concierto internacional y garantiza mejoras de civilización y la integridad del terri-

torio; si la República, en resumen, traduce, con efecto, la voluntad y las aspiraciones del país; si esos propósitos, son ciertos, o todos los portugueses los aceptan como ciertos, ¿qué derecho tenemos para intervenir allí? Esperemos, pues.

Separados por la distancia, deseo exponer mi pensamiento, manifestaros que estaré siempre al lado de aquellos que han sabido afirmar con actos su devoción por la sagrada causa, y deciros lo que creo que habeis de hacer.

Puesto que deja de existir la situación anterior entiendo que habeis de ser baja en el servicio, y que compete a cada uno proveer a su subsistencia.

Como situación provisional, aquellos que no posean recursos suyos o de su familia y no alcancen trabajo prontamente, váyanse a los depósitos de migrados de Cuenca y Teruel, por intermedio de la presentación a las autoridades españolas, cada uno en la localidad donde se encuentre. Después, sucesivamente, iremos haciendo diligencias para obtener colocación.

Y en el entretanto, conciencia noble, cabeza alta, y fe en el porvenir.

PAIVA COUCEIRO.

La vida de los Soberanos

¿Quiénes dirán ustedes que son los peores clientes de las Compañías de seguros?

Pues nada menos que los soberanos del mundo.

Algunos de ellos no han podido asegurarse la vida más que lo han pretendido.

Por ejemplo, el Rey Alejandro de Servia, de trágica memoria, no consiguió nunca que se le asegurase la vida, no obstante haberlo solicitado de muchas Compañías.

Los acontecimientos dieron la razón a las Compañías suspicaces.

El Zar Nicolás paga todos los años cuatrocientos mil francos por un seguro de diez y nueve millones, que cobrarán sus herederos el día en que el Emperador fallezca.

El Zar Nicolás ha pagado ya una suma muy próxima a los millones del seguro, pues tiene hecho el contrato desde su extrema juventud.

El Rey Víctor Manuel, de Italia, tiene hecho un seguro de 12.500.000 francos.

Su padre, el Rey Humberto fué un verdadero desastre para la Compañía aseguradora, que tuvo que pagarle 25.000.000 a los pocos años de haber contratado con el mismo.

Eduardo VII fué también un cliente ruinoso. Dos años antes de morir se aseguró en diez y ocho millones; y la Compañía tuvo que pagarlos, cuando sólo había cobrado dos primas.

¡Paz a los muertos!

Poco tiempo tuvo el gusto de conocer a don Juan Orfila; pero fué lo bastante para apreciar sus bellísimas cualidades.

¡Se asimila uno tan pronto lo hue-no!

Desde que me honré con su amistad, pude admirar en el caballero compañero, al experto Abogado y al honrado ciudadano, trilogía no muy frecuente por desgracia.

Fué hombre de severas rectitudes a la par que de bondadosas complacencias. Su norte y guía fueron siempre el bien, como suprema finalidad en este mundo de maldades y desengaños. Los anhelos y sinsabores de sus deudos y amigos los hizo suyos, sus alegrías y bienandanzas suyas también; él se interesaba con fervorosa devoción por propios y extraños, con los arrestos y energías del virtuoso que solo tienen y corazón para los demás, con abstracción completa de su persona.

Su civismo fué innegable. Forjado en el yunque de la religión católica, y, por tanto, de las ideas anas y rectos propósitos, puso en contribución todo lo que era y valía, y cuenta que valió mucho, en pro de esta su querida pátrida, por cuya prosperidad y engrandecimiento laboró hasta que traidora dolencia abatió, despiadada su voluntad de hierro. Excelente pa-

ARTRITISMO-REUMA

GOTA-CALCULOS

evita y cura el

AGUA THURMION, de Caldas de Montbuy

UNICA que evita APOPLEJIA.

El agua de mesa más pura que se conoce en previsión de EPIDEMIAS e infecciones.

Depósito en Mahón: Don José Codina Cortada.

Plaza del Príncipe 10

34-75

Talleres Tipográficos de Sucesores de Parpal

R. Abundancia 16---Sucursal Nueva 10.

En estos Talleres se ha recibido un bonito surtido en orlas, viñetas y tipos para impresiones fijas, programas, carnets, menús, cartas y sobres comerciales, facturas, etc. etc.

Impresos oficiales a precios reducidos

Libretas de alquiler, listas de embarque, fés de vida, altas de contribución industrial, expedientes matrimoniales, permisos para construcción de hotes, etc. etc.

En la sección de librería, libros de comercio de toda clase de rayados, libretas, agendas, cuadernos de notas y existencia en artículos de escritorio última novedad.

Especialidad en tarjetas de visita y comerciales, en participaciones matrimonio y de natalicio

Para Montevideo y Buenos-Aires

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Saldrán de Barcelona el día 3 de cada mes un magnífico vapor de dicha Compañía para Montevideo y Buenos-Aires y el 21 de cada mes un vapor francés de la Societé Generale.

Extraordinarios los días 18 y 21 Septiembre de 1912

Saldrán de Barcelona directos para Montevideo y Buenos-Aires los magníficos vapores italiano y francés

Tomaso di Savoia SALTA

Y extraordinario también el día 3 Septiembre, el vapor español

Alfonso XIII

que harán su travesía en 15 días.

Para informes y demás, dirigirse en Ciudadela a D. Juan López, Alfonso III número 48, y en Mahón a D. José Llopis, Norte, número 11.

Société generale de Transports maritimes a vapeur

Línea de Buenos-Aires

Saldrá de Barcelona el 21 Septiembre directamente para Buenos-Aires, el magnífico y rápido vapor francés

SALTA

Entregando carga y pasaje

Consignatarios en Barcelona: Ripoll y C^a, Dormitorio en San Francisco, 25 principal. Barcelona. Este anuncio está aprobado por la Junta local de Emigración de Barcelona.

OSRAM

Nueva Lámpara Irrompible

Filamento de hilo estirado

SUPERIOR A TODAS

Hojalatería de Lorenzo Conforto

PORTAL DE MAR 16.

Lámpara eléctrica METAL

La más sólida, la más duradera y la más económica de las fabricadas hasta hoy, es la lámpara METAL, marca C. G. E. Se vende al precio de 2 pesetas cada lámpara de 25 bujías en casa de

Jaime Timoner Vidal

Calle Menor, número 26, Alayor

MALAS DIGESTIONES

En escaso número se encuentran los sujetos que jamás han tenido

DISPESIA

palabra que quiere decir digestión difícil: en cambio, más de la cuarta parte de la humanidad la padece, necesitando aumentar la secreción del jugo gástrico, tonificar la mucosa del estómago, y aumentar su poder digestivo. Se consigue tomando el

ELIXIR ESTOMACAL DE SAIZ DE CARLOS (Stomaltin) que cura las

ACEDIAS Y VÓMITOS

asi como la sensación de peso, malestar, dolor y molestias de la digestión, que notan algunos enfermos al poco tiempo de terminar las comidas. Una comida abundante se digiere sin dificultad con una cucharada de ELIXIR que es de agradable sabor y que puede tomarlo lo mismo el enfermo del estómago, que el que está sano en sustitución de los licores de mesa.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID

Se remita por correo billete a quien lo pida

LEGÍTIMO ANIS ESTOMACAL HIGIENICO

Marca Turmeric



J. PONS SINTES Y COMP^{IA} MAHÓN-BALEARES

Anís España

Fabricación especial de J. Pons Sintes y Comp.

Premiado con Medalla de Oro

Exposición de Buenos-Aires 1911

RAMPA DE LA ABUNDANCIA, 16, MAHÓN

Imp. Sucesores Parpal, Rampa Abundancia, 16.-Mahón

Tapiocas de varias marcas

Purés de todas clases.

Pan y pastas de gluten para diabéticos

Chocolate **Suchard**

Cacao

Malte Vigor

Caldo Cereales vigor

Malte Kneipp

Cafés tostados

José Codina Cortada

Plaza del Príncipe 10.

14-25

SOBRE-MONEDERO

para la circulación por correo de valores en metálico

Servicio Postal Oficial creado por R. D. de 30 Nbre. 1899

El sobre Monedero circula entre todos los pueblos de la península, Islas Baleares, Canarias y Costa de Africa, y donde no haya Administración de Correos, están obligados a admitirle a la circulación los carteros y peatones rurales. El Sobre Monedero es el medio más cómodo, sencillo y seguro para remitir dinero por correo, certificado, desde 5 céntimos hasta 50 pesetas, en cualquier clase de moneda y en toda clase de fracciones.

Con el Sobre Monedero se evitan al público las molestias de todos los sistemas de pagos; no es necesario el requisito de conocimiento y se entrega por el cartero en el domicilio del destinatario, aunque sea en la aldea más pequeña. Indispensable para encargos al comercio, suscripciones de periódico, pedidos de libros, pensiones, mesadas etc., etc. Único que resuelve las dificultades del giro en pequeñas cantidades. El Sobre Monedero tiene la garantía del Estado que abona cantidad declarada en caso de extravío. El Sobre Monedero se vende en los estancos, administraciones, estafetas de correos y carterías, librerías, tiendas de objetos de escritorio, etc., etc., al precio de 55 céntimos. Los pedidos de los estancos se harán en las oficinas de la Compañía Arrendataria de Tabacos en cada provincia; los demás pedidos a las oficinas de la Sociedad del Sobre Monedero. Se abona un buen premio de venta. Se desea representantes activos para capitales de provincias y pueblos importantes. Oficinas: Serrano 16, Madrid.

Leche condensada

(Marca "Lechera.")

Siempre fresca por recibirla directamente de la fábrica to las semanas. JOSÉ RIUDAVETS, Plaza del Carmen, esquina calle del Norte.-MAHÓN.